

## Virág Benedek epigrammáiból

Ha betegen ágyban nyögsz, ha fáj fejed, gyomrod:  
Oh, bár az ég megszánna! mondod. E szóra  
Az örökös ébred s ő is így sóhajt: Oh, bár!

(Valakire.)

Egy falusi ember szamarát irgalmatlanul  
Úgy megterhelte, hogy alig léphetett! reá  
Kialtozának mások, szánna a szegényt,  
S könnyitne rajta; egyébként kutyaeledel leszen.  
A falusi végre, megszánván az állatot,  
Terhét magára vette s úgy ült fel reá.

(Falusi ember.)

Egy kis folyónak nagy kevélyen a Duna  
Mondá: Te mi vagy? Egy-két üres csöbört alig  
Bírnál el, én rakott hajókat hordozok.  
A kis folyó: Magadban, mond, nem vagy te nagy;  
Naggyá (ne büszkélkedjél) kicsinyek tettek.

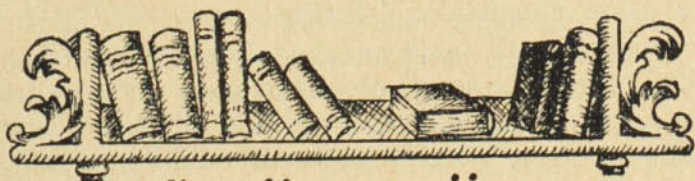
(Duna és kis folyó.)

Egyásra régen törtek a komondorok,  
Kiket hiába intett a nyáj pásztora  
Jó békességre, nevedett mérges dühök,  
Ki is ütött; marták, rágták kíméletlenül  
Egymást; az egész nyáj rajtok elbáméskodott.

A lesben álló s jól vigyázó farkasok  
Előszaladtak, és őket mind elnyomák;  
Azután a juhnyájt szaggaták, ölék, evék.

Érted, ha akarod érteni, ezen költeményt.

(Veszekedő komondorok.)



## BEKÜLDÖTT KÖNYVEK

Komócsy István, prelátus-kanonok: *Wajdits Gyula prelátus, pécsi kanonok élete* (Pécs, 1941.). 1920-ban halt meg Pécsen szentség hírében ez a magával szemben hihetetlenül igénytelen, másokkal szemben határtalanul bőkezű prelátus-kanonok, ki a Pálosrend hazatelepítése terén is el nem múló érdemeket szerzett, amit kötelességének is érzett, hisz nagyanyja révén Virág Benedeknek volt rokona (50.000 koronát adott, a pécsi pálos rendháznak). Komócsy István prelátus-kanonok gondos adatgyűjtés után állította össze életrajzát, melynek közvetlen elő-

adásáért s humorosabb részleteiért nagy hála kötelezte olvasóközönségét. — r —

*Die Fischer von Galilaea*: Biblische Erzählung von **Johann Vath**. Übersetzt von Wilhelm Knabel. — Több műve között a «Galileai halászok» című is megjelent német nyelven, kitűnő írója nevét az egyik világnyelven is hirdetve. A fordítás hiven tolmácsolja Váth leginkább Gárdonyira emlékeztető, mégis egyéni stílusát, rapszódikus és markáns vonalakkal mutatva be olyan közelről az apostolokat, mintha nem is a régmúltban a Genezáreth taván, hanem most a Balaton partján halászgatnának... P. Á.

**Tower Vilmos**: *A papi celibátus* (Szalézi Művek). A jónevű szerző e legújabb művében mind a papokat, mind a világiakat egyformán érdeklő kérdést világít meg teljes biztossággal és széleskörű olvasottsággal. A szentírási alapvetés után látjuk a celibátus történetét nemcsak általános vonásokban, hanem a magyar történelem tükrében is. Majd a celibátus mibenlétét, jó és árnyoldalait mutatja be a szerző, tág teret hagyva az összes lehetséges ellenvetéseknek s a legújabb írók s nagy emberek véleményeinek. A könyvecske izléses kiállítása a Szalézi Műveket dícséri. — ly —

**John F. Noll—gr. Wenckheim F.**: *Győződjünk meg az igazságról*. Budapest. 1941. Korda.

Az A. C. előretörésének hónapjaiban ugyan van-e praktikusabb, időszerűbb most megjelent munka, mint a híres amerikai főpásztornak: Noll Jánosnak gr. Wenckheim Frigyes prelátus, jáki apát által magyarra fordított, «Győződjünk meg az igazságról» című, utólérhetetlen ügyességgel, lebilincselően érdekes hitvédelmi párbeszédet tartalmazó munkája. E műnek — mely Amerikában fél éven belül 30 kiadást ért el s ma több, mint 300.000 példányban forog közkezen — magyarra fordításánál nemcsak az a szempont vezette az illusztris fordítót, hogy egy stílusában új irányt képviselő, mindenki számára élvezetes munkával gazdagítsa apologetikus irodalmunkat, de jelentős segédeszközt is akart nyújtani a lelkeskedő papságnak, s a hitüket megismerni, öntudatosítani igyekvő híveknek. Az újabb idők felfigyelése az Egyház tanaira, bár jól vagy rosszul is értik azokat, sokakat vezérel az Egyház felé. Főképp áttérők számára értékes ez a világosan, érthetően s a legszigorúbb egyháziassággal megírt könyv. Protestáns és